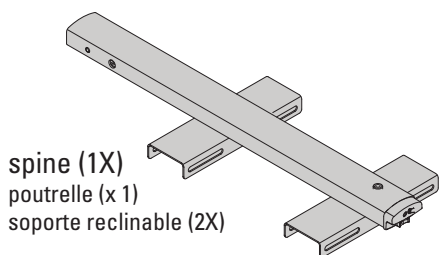


Contents • Contenu • Contenido



spine (1X)
poutrelle (x 1)
soporte reclinable (2X)

safety pin (1X)
broche de sûreté (1X)
pasador de seguridad (1X)

lock washer (1X)
rondelle de sécurité (x 1)
arandela de cierre (1X)

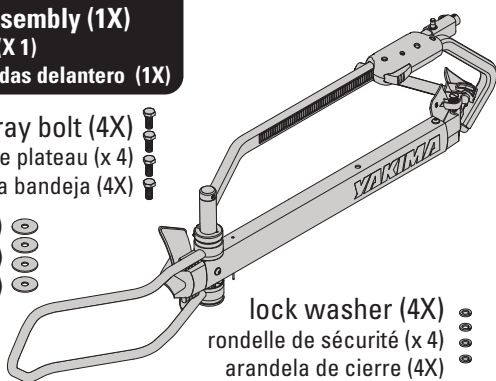
bolt (1X)
boulon (1X)
perno (1X)

key (2X)
clé (x 2)
llave (2X)

front tray assembly (1X)
plateau avant (X 1)
soporte de ruedas delantero (1X)

tray bolt (4X)
boulon de plateau (x 4)
perno de la bandeja (4X)

washer (4X)
rondelle (x 4)
arandela (4X)

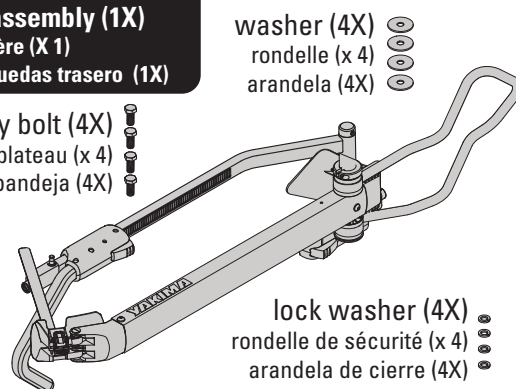


lock washer (4X)
rondelle de sécurité (x 4)
arandela de cierre (4X)

rear tray assembly (1X)
plateau arrière (X 1)
soporte de ruedas trasero (1X)

tray bolt (4X)
boulon de plateau (x 4)
perno de la bandeja (4X)

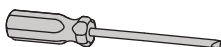
washer (4X)
rondelle (x 4)
arandela (4X)



lock washer (4X)
rondelle de sécurité (x 4)
arandela de cierre (4X)

Tools required • Outils nécessaires • Herramientas necesarias

flathead screwdriver
tournevis plat
destornillador de cabeza plana



adjustable wrench
clé à molette
llaves ajustables



Weight limits • Limites de chargement • Límites de peso



Per Bike = 50lbs. / 22.7kg



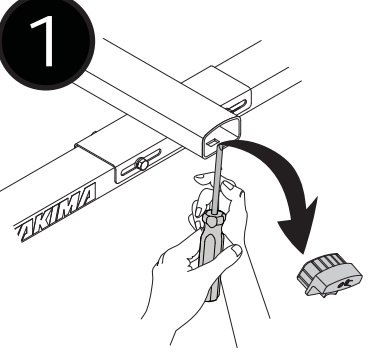
Par vélo = 22.7kg / 50 lbs.



Por bicicleta = 50lbs. / 22.7kg

INSTALLATION • MONTAGE • INSTALACIÓN

1

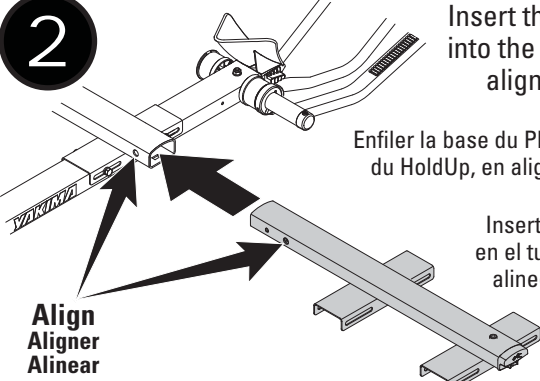


Using a flathead screwdriver remove the end cap from HoldUp EVO.

À l'aide d'un tournevis plat, enlever le bouchon d'extrémité du HoldUp EVO.

Utilice un destornillador de cabeza plana para retirar el extremo del HoldUp EVO.

2



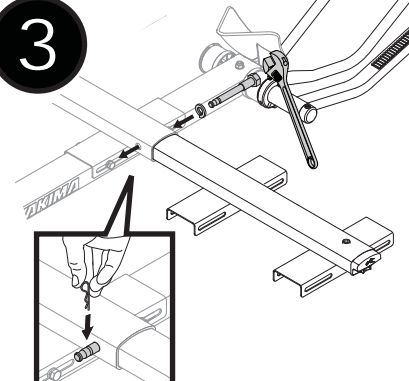
Insert the Plus2 base into the HoldUp tube, aligning holes.

Enfiler la base du Plus2 dans le tube du HoldUp, en alignant les trous.

Inserte la base Plus2 en el tubo del HoldUp y alinee los agujeros.

**Align
Aligner
Alinear**

3

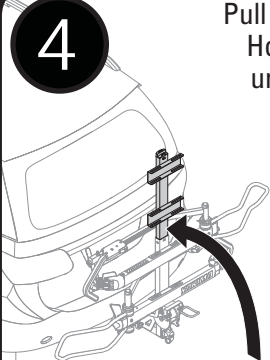


- Insert bolt and lock-washer in order shown.
- Tighten with adjustable wrench.
- Install safety pin.

- Enfiler le boulon et le rondelle de sécurité dans l'ordre illustré.
- Serrer avec la clé à molette.
- Poser la broche de sûreté.

- Inserte el pasador, y la arandela de cierre en el orden indicado.
- Apriete con la llave ajustables.
- Instale el pasador de seguridad.

4

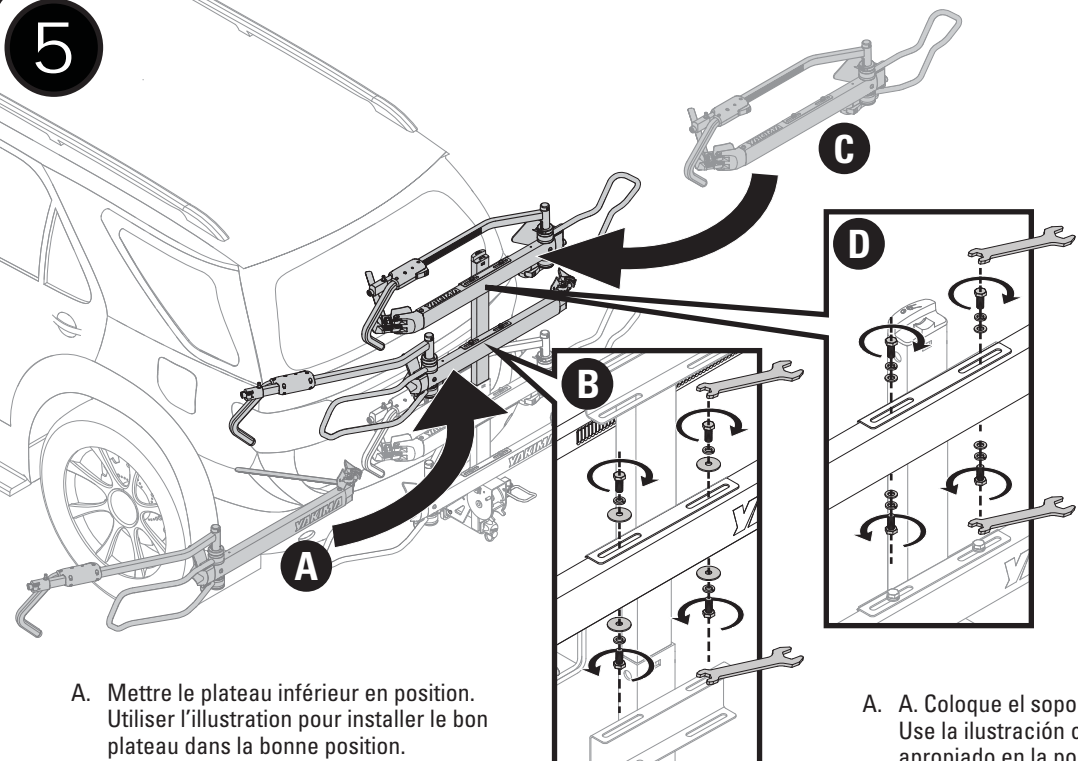


Pull the tilt lever and fold the HoldUp Evo all the way up until it locks into position.

Tirer sur le levier d'inclinaison et relever le porte-vélo complètement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Tire de la palanca de reclinado y pliegue el HoldUp Evo completamente hacia arriba hasta que quede trabado en su posición.

5



A. Place the the lower tray assembly into position. Use the image as a guide to install the correct tray in the proper position.

B. Install the hardware and fully tighten to 17 ft-lbs (23Nm).

C. Place the upper tray assembly into position. Use the image as a guide to install the correct tray in the proper position.

D. Install the hardware and fully tighten to 17 ft-lbs (23Nm).

A. Mettre le plateau inférieur en position. Utiliser l'illustration pour installer le bon plateau dans la bonne position.

B. Poser la visserie et serrer complètement à 23 Nm (17 pi-lb).

C. Mettre le plateau supérieur en position. Utiliser l'illustration pour installer le bon plateau dans la bonne position.

D. Poser la visserie et serrer complètement à 23 Nm (17 pi-lb).

A. Coloque el soporte de ruedas inferior en su posición. Use la ilustración como guía para instalar el soporte apropiado en la posición correcta.

B. B. Instale los tornillos de fijación y apriéte los completamente con una fuerza de 17 pie-lb (23 Nm).

C. C. Coloque el soporte de ruedas superior en su posición. Use la ilustración como guía para instalar el soporte apropiado en la posición correcta.

D. D. Instale los tornillos de fijación y apriéte los completamente con una fuerza de 17 pie-lb (23 Nm)

LOADING • CHARGEMENT • CARGA

Refer to your HoldUp EVO user manual for loading (page 4-5) and locking instructions (page 6).

Se référer au manuel accompagnant le porte-vélo HoldUp EVO pour les instructions sur le chargement (pp. 4 et 5) et le verrouillage (p. 6).

Consulte el manual de usuario del portabicicletas HoldUp EVO para instrucciones de carga (p. 4-5) y de uso del cable de seguridad (p. 6).



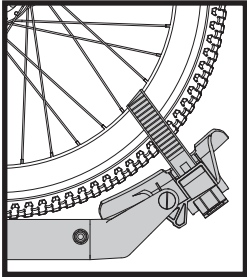
Always support the spine when lowering HoldUp EVO +2 when loaded with bikes.



Toujours soutenir la poutrelle quand on abaisse le porte-vélo HoldUp EVO+2 si des vélos y sont chargés.



Cuando baje el HoldUp EVO+2 cargado de bicicletas, no olvide de sostener el soporte reclinable.



IMPORTANT: For bikes with 20" wheels, if the wheelbase is less than 35", the rear wheel may not contact the wheel cup. Ensure that the wheel strap is pulled tightly, and secured in the buckle (see image). Also tires must be fully inflated, and centered on the tray.

IMPORTANT : pour les vélos qui ont des roues de 51 cm (20 po), et si l'empattement est de moins de 89 cm (35 po), la roue arrière n'atteindra peut-être pas le support de roue. S'assurer que la sangle de roue soit bien tendue et bien bloquée dans la boucle (voir l'illustration). En outre, les pneus doivent être complètement gonflés et centrés dans le profilé.

IMPORTANTE: Si la distancia entre los ejes de las bicicletas que tienen ruedas de 20" es menos de 35", es posible que la rueda trasera no se apoye en el posarrueda. Asegúrese de que la correa de rueda esté cerrada firmemente e introducida en la hebilla (consulte la imagen). Además, los neumáticos deben estar inflados completamente y en el centro de la bandeja.



CHECK THE INSTALLATION BEFORE DRIVING AWAY.

- Push hooks against tires.
- Check that rear wheels are secured by the ratchet straps.
- Be sure all hardware is secured according to instructions.
- Always secure pivot arm when tray is empty (see below).
- If required attach safety flag for longer load.



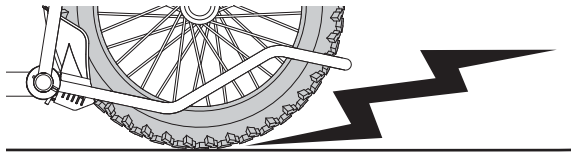
VÉRIFIER LE MONTAGE AVANT DE PRENDRE LA ROUTE.

- Appuyer les crochets contre les pneus.
- Vérifier que les roues arrière sont bien retenues par les sangles crantées.
- S'assurer que le montage est solide et conforme aux instructions.
- Toujours immobiliser le bras pivotant si un vélo n'est pas chargé (voir ci-dessous).
- Si nécessaire, installer un fanion de sécurité si la charge dépasse trop.



VERIFIQUE LA INSTALACIÓN ANTES DE PARTIR.

- Empuje los ganchos contra los neumáticos.
- Las ruedas traseras deben estar aseguradas por correas de cremallera.
- Cerciórese de que todo el equipo está asegurado según las instrucciones.
- Siempre asegure el brazo de pivote cuando la bandeja está vacía (ver más abajo).
- Si es necesario, ate un banderín de precaución para cargas más largas.



Keep in mind with certain bikes the lowest point may be the bike wheel.

Tenir compte du fait qu'avec certains vélos, la partie la plus basse peut être la roue du vélo.

Tenga en cuenta que para ciertas bicicletas, la parte que puede quedar más cerca del suelo es una de sus ruedas.

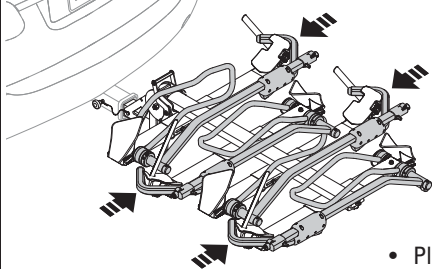
UNLOADING • DÉCHARGEMENT • DESCARGA

Refer to your HoldUp EVO user manual for unloading instructions (page 6).

Se référer au manuel accompagnant le porte-vélo HoldUp EVO pour les instructions sur le déchargement (p. 6).

Consulte el manual de usuario del portabicicletas HoldUp EVO para instrucciones de descarga (p. 6).

SECURE pivot arms when not in use.



- Rabattre l'arceau vers l'intérieur.
- Basculer le support de roue vers l'intérieur.
- Rabattre le bras pivotant.
- Appuyer le crochet contre le support de roue.

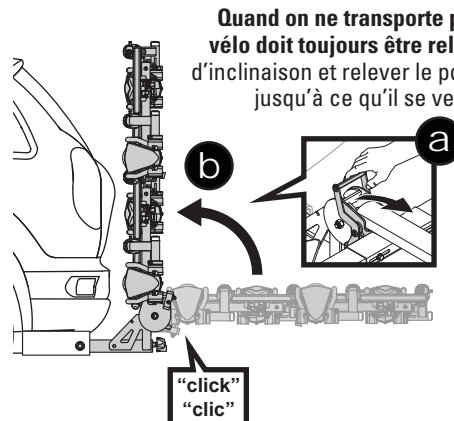
IMMOBILISER LE BRAS PIVOTANT SI UN VÉLO N'EST PAS CHARGÉ.

- Pliege los aros portarrueda hacia el interior.
- Incline los soportes de ruedas hacia adentro.
- Gire el brazo pivotante hacia abajo.
- Empuje los ganchos contra los soportes de ruedas.

ASEGURE LOS BRAZOS DE PIVOTE CUANDO NO SE USAN.

- Fold hoops inward.
- Tilt wheeltray inboard.
- Rotate pivot arm down.
- Push the hooks against wheeltrays.

When not carrying bikes always fold HoldUp EVO up. Pull the tilt lever and fold the HoldUp EVO all the way up until it locks into position.



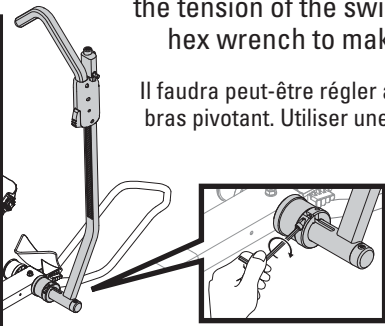
Quand on ne transporte pas de vélo, le porte-vélo doit toujours être relevé. Tirer sur le levier d'inclinaison et relever le porte-vélo complètement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Cuando no transporte bicicletas, mantenga siempre el HoldUp Evo plegado hacia arriba. Tire de la palanca de reclinado y pliegue el HoldUp Evo completamente hacia arriba hasta que quede trabado en su posición.

! Careful: Do not overtighten!

Ne pas trop serrer!

No apriete excesivamente!

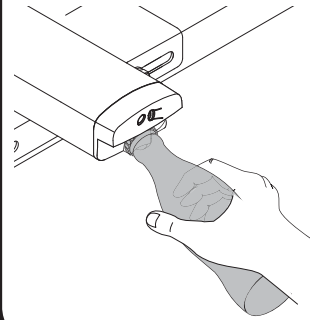


Periodically it may be necessary to adjust the tension of the swing arms. Use a 5 mm hex wrench to make the adjustment.

Il faudra peut-être régler à l'occasion la tension des bras pivotant. Utiliser une clé hexagonale de 5 mm.

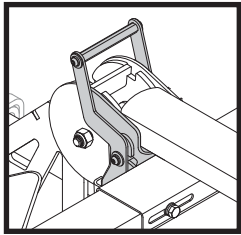
Es posible que deba ajustar periódicamente la tensión de los brazos basculantes. Utilice una llave hexagonal de 5 mm para hacer este ajuste.

BOTTLE OPENER: Use the built in bottle opener to enjoy a refreshing beverage!



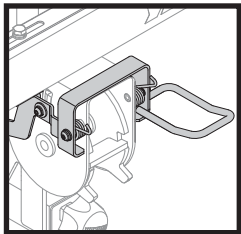
DÉCAPSULEUR : profitez du décapsuleur incorporé pour vous offrir une boisson rafraîchissante !

DESTAPADOR: ¡Utilice el destapador de botellas incorporado para disfrutar de una bebida refrescante!!



! Do not carry by the tilt levers.

Ne pas employer les leviers d'inclinaison pour transporter le porte-vélo.



No utilice las palancas de reclinado para transportar el portabicicletas.

IMPORTANT LOAD LIMITS:



HOLDUP EVO +2 IS LIMITED TO 50 LBS. PER BIKE. TOTAL ALLOWABLE LOAD FOR 4 BIKES IS 160 LBS.

- Do not install on trailers, campers, or RVs.
- Do not install if spare tire causes interference with bikes, or folded carrier.
- Not for use on bikes with front fenders.
- Never drive off-road with bicycles loaded.
- Do not position bicycle tires near vehicle's hot exhaust.
- Do not use an automated car wash with carrier installed.

BIKES:

- Make sure your tires are filled to recommended pressure found on the tire.
- Do not carry tandem or recumbent bikes.
- Do not transport bicycles with attached baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers or motors.



In addition, some undersized receivers may not accept this product. If you do not know the capabilities of your hitch receiver, consult an automotive professional.

LIMITES DE CHARGES IMPORTANTES



AVEC LE PORTE-VÉLO HOLDUP EVO +2, AUCUN DES VÉLOS NE DOIT PESER PLUS DE 22,7 KG (50 LB). LE POIDS TOTAL DES 4 VÉLOS NE DOIT PAS DÉPASSER 72,5 KG (160 LB).

- Ne pas poser ce porte-vélo sur une remorque, une autocaravane ou un véhicule récréatif.
- Ne pas poser ce porte-vélo si la présence de la roue de secours gêne le chargement des vélos ou empêche de relever le porte-vélo.
- Ne pas employer avec des vélos munis d'une aile avant.
- Ne jamais rouler hors route si des vélos sont chargés.
- Éloigner les pneus des vélos de la chaleur de l'échappement du véhicule.
- Ne pas entrer dans un lave-auto automatique si le porte-vélo est installé.

VÉLOS :

- S'assurer que les pneus sont gonflés à la pression recommandée indiquée sur le flanc.
- Ne pas transporter de tandems ou de vélos surbaissés ("couchés").
- Ne pas transporter de bicyclettes munies d'un siège de bébé, de sacoches, de housses de roues, d'une housse de vélo complète ou d'un moteur.



Par ailleurs, il est possible que certains attelages plus petits n'acceptent pas ce produit. Si l'on ne connaît pas la solidité du tube d'attelage du véhicule, consulter un professionnel de l'automobile.

LÍMITES DE CARGA IMPORTANTES:



EL PORTABICICLETAS HOLDUP EVO +2 SE LIMITA A 22.7 KG (50 LB) POR BICICLETA. LA CARGA TOTAL PERMITIDA PARA 4 BICICLETAS ES 160 LB.

- No lo instale en remolques, casas rodantes o RV.
- No lo instale si la rueda de auxilio interfiere con las bicicletas o el portabicicletas plegado.
- No transporte bicicletas que tengan una aleta delantera.
- Nunca conduzca fuera de la ruta cargado de bicicletas.
- Evite que los neumáticos de la bicicleta queden cerca del escape caliente del vehículo.
- No entre a un lavadero automático de vehículos con el portaequipaje instalado.

BICICLETAS:

- Asegúrese de que sus neumáticos estén inflados con la presión indicada en los mismos.
- No transporte bicicletas en tándem o plegables.
- No transporte bicicletas con asientos para bebés, cestas, cubreruedas, cubrebicicletas o motores.



Además, ciertos receptores de menor tamaño pueden no aceptar este producto. Si usted no conoce la capacidad de su receptor de enganche, consulte un profesional en automóviles.

YAKIMA

www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY,
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541 USA
888.925.4621

YAKIMA EUROPE COOPERATIEF UA

Twentehaven 7, Nieuwegein 3433, The Netherlands

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court, Brendale, QLD 4500 - Tel: 1800 143 548